

**Poland-Warsaw: Portable computers**

OJ S 244/2015 17/12/2015

**Contract award notice****Supplies****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Instytut Łączności – Państwowy Instytut Badawczy

Postal address: ul. Szachowa 1

Town: Warszawa

Postal code: 04-894

Country: Poland

Contact person: Instytut Łączności – Państwowy Instytut Badawczy

For the attention of: Małgorzata Olszewska

E-mail: [m.olszewska@itl.waw.pl](mailto:m.olszewska@itl.waw.pl)

Telephone: +48 225128207

Fax: +48 225128110

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.itl.waw.pl>**I.2. Type of the contracting authority**

Other: instytut badawczy

**I.3. Main activity**

Other: badania naukowe i prace rozwojowe

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title**

Dostawa sprzętu komputerowego i oprogramowania dla Instytutu Łączności – Państwowego Instytutu Badawczego w Warszawie, w ramach Projektu „PL-LAB2020: Infrastruktura badawcza dla badań w obszarze programu Horyzont 2020” o nr POIG.02.03.01-00-104/13-00, współfinansowany ze środków Europejskiego Programu Regionalnego, Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013. Sprzętu i oprogramowania pomiarowego dla sieci pakietowych.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Main site or place of performance: Instytut Łączności Państwowy Instytut Badawczy, ul. Szachowa 1, 04-894 Warszawa.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

#### **II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Dostawa sprzętu komputerowego i oprogramowania dla Instytutu Łączności – Państwowego Instytutu Badawczego w Warszawie, w ramach Projektu „PL-LAB2020: Infrastruktura badawcza dla badań w obszarze programu Horyzont 2020” o nr POIG.02.03.01-00-104/13-00, współfinansowany ze środków Europejskiego Programu Regionalnego, Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013.

Sprzętu i oprogramowania pomiarowego dla sieci pakietowych.

Przetarg podzielony został na 7 części. Każdy z Wykonawców może złożyć ofertę na jedną lub więcej części.

Opis przedmiotu zamówienia został szczegółowo określony w załączniku nr 1 do SIWZ.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

30213100 Portable computers, 30231300 Display screens, 30213200 Tablet computer, 30237200 Computer accessories, 48820000 Servers, 48900000 Miscellaneous software package and computer systems

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 234 230 PLN  
excluding VAT

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena. Weighting 80
2. Termin realizacji zamówienia. Weighting 20

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

DPZ/12/15

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 202-365936](#) of 17.10.2015

### **Section V: Award of contract**

---

Contract No: Dostawa sprzętu komputerowego i oprogramowania dla Instytutu Łączności – Państwowego Instytutu Badawczego w Warszawie, w ramach Projektu „PL-LAB2020: Infrastruktura

badawcza dla badań w obszarze programu Horyzont 2020” o nr POIG.02.03.01-00-104/13-00, współfinansowany ze środków Europejskiego Programu Regionalnego, Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013. Sprzętu i oprogramowania pomiarowego dla sieci pakietowych  
Lot No: 1

- Lot title: Stacja końcowa do laboratorium sieci bezprzewodowych do prac naukowo-badawczych ze wsparciem wirtualizacji oraz stacją dokującą

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PHPU Zuber Andrzej Zuber

Postal address: ul. Krakowska 29C

Town: Wrocław

Postal code: 50-424

Country: Poland

E-mail: [biuro@zuber.pl](mailto:biuro@zuber.pl)

Telephone: +48 713471180

Fax: +48 713471189

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 22 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 24 300 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Dostawa sprzętu komputerowego i oprogramowania dla Instytutu Łączności – Państwowego Instytutu Badawczego w Warszawie, w ramach Projektu „PL-LAB2020: Infrastruktura badawcza dla badań w obszarze programu Horyzont 2020” o nr POIG.02.03.01-00-104/13-00, współfinansowany ze środków Europejskiego Programu Regionalnego, Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013. Sprzętu i oprogramowania pomiarowego dla sieci pakietowych  
Lot No: 2

- Lot title: Stacje końcowe do laboratorium sieci bezprzewodowych do terenowych prac naukowo-badawczych

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PHPU Zuber Andrzej Zuber

Postal address: ul. Krakowska 29C

Town: Wrocław

Postal code: 50-424

Country: Poland  
E-mail: [biuro@zuber.pl](mailto:biuro@zuber.pl)  
Telephone: +48 713471180  
Fax: +48 713471189

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 23 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 23 000 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Dostawa sprzętu komputerowego i oprogramowania dla Instytutu Łączności – Państwowego Instytutu Badawczego w Warszawie, w ramach Projektu „PL-LAB2020: Infrastruktura badawcza dla badań w obszarze programu Horyzont 2020” o nr POIG.02.03.01-00-104/13-00, współfinansowany ze środków Europejskiego Programu Regionalnego, Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013. Sprzętu i oprogramowania pomiarowego dla sieci pakietowych  
Lot No: 3

- Lot title: Stacje końcowe typu tablet do laboratorium sieci bezprzewodowych do badania kompatybilności technologii bezprzewodowych z systemami Android

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PHPU Zuber Andrzej Zuber

Postal address: ul. Krakowska 29C

Town: Wrocław

Postal code: 50-424

Country: Poland

E-mail: [biuro@zuber.pl](mailto:biuro@zuber.pl)

Telephone: +48 713471180

Fax: +48 713471189

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 3 800 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 5 680 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Dostawa sprzętu komputerowego i oprogramowania dla Instytutu Łączności – Państwowego Instytutu Badawczego w Warszawie, w ramach Projektu „PL-LAB2020: Infrastruktura

badawcza dla badań w obszarze programu Horyzont 2020” o nr POIG.02.03.01-00-104/13-00, współfinansowany ze środków Europejskiego Programu Regionalnego, Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013. Sprzętu i oprogramowania pomiarowego dla sieci pakietowych  
Lot No: 4

- Lot title: Stacja końcowa typu tablet do laboratorium sieci bezprzewodowych do badania kompatybilności technologii bezprzewodowych z systemami iOS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PHPU Zuber Andrzej Zuber

Postal address: ul. Krakowska 29C

Town: Wrocław

Postal code: 50-424

Country: Poland

E-mail: [biuro@zuber.pl](mailto:biuro@zuber.pl)

Telephone: +48 713471180

Fax: +48 713471189

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 3 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 2 850 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Dostawa sprzętu komputerowego i oprogramowania dla Instytutu Łączności – Państwowego Instytutu Badawczego w Warszawie, w ramach Projektu „PL-LAB2020: Infrastruktura badawcza dla badań w obszarze programu Horyzont 2020” o nr POIG.02.03.01-00-104/13-00, współfinansowany ze środków Europejskiego Programu Regionalnego, Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013. Sprzętu i oprogramowania pomiarowego dla sieci pakietowych  
Lot No: 5

- Lot title: Komputer przenośny do zarządzania sprzętem pomiarowym dla sieci pakietowych wraz ze stacją dokującą

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PHPU Zuber Andrzej Zuber

Postal address: ul. Krakowska 29C

Town: Wrocław

Postal code: 50-424

Country: Poland  
E-mail: [biuro@zuber.pl](mailto:biuro@zuber.pl)  
Telephone: +48 713471180  
Fax: +48 713471189

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 11 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 11 000 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Dostawa sprzętu komputerowego i oprogramowania dla Instytutu Łączności – Państwowego Instytutu Badawczego w Warszawie, w ramach Projektu „PL-LAB2020: Infrastruktura badawcza dla badań w obszarze programu Horyzont 2020” o nr POIG.02.03.01-00-104/13-00, współfinansowany ze środków Europejskiego Programu Regionalnego, Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013. Sprzętu i oprogramowania pomiarowego dla sieci pakietowych  
Lot No: 6

- Lot title: Komputer przenośny do zarządzania generatorem/analizatorem ruchu wraz ze stacją dokującą

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PHPU Zuber Andrzej Zuber

Postal address: ul. Krakowska 29C

Town: Wrocław

Postal code: 50-424

Country: Poland

E-mail: [biuro@zuber.pl](mailto:biuro@zuber.pl)

Telephone: +48 713471180

Fax: +48 713471189

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 9 300 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 13 800 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Dostawa sprzętu komputerowego i oprogramowania dla Instytutu Łączności – Państwowego Instytutu Badawczego w Warszawie, w ramach Projektu „PL-LAB2020: Infrastruktura badawcza dla badań w obszarze programu Horyzont 2020” o nr POIG.02.03.01-00-104/13-00,

współfinansowany ze środków Europejskiego Programu Regionalnego, Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013. Sprzętu i oprogramowania pomiarowego dla sieci pakietowych  
Lot No: 7

- Lot title: Serwer z oprogramowaniem

**V.1. Date of conclusion of the contract**

30.11.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Helica Sp. z o.o.

Postal address: ul. Raszyńska 25

Town: Warszawa

Postal code: 02-033

Country: Poland

E-mail: [przetargi@helica.com.pl](mailto:przetargi@helica.com.pl)

Telephone: +48 225765560

Fax: +48 223781718

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 147 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 153 600 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

## Section VI: Complementary information

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Zamówienie w ramach Projektu PL-LAB2020: Infrastruktura badawcza dla badań w obszarze programu Horyzont 2020 o nr POIG.02.03.01-00-104/13-00, współfinansowany ze środków Europejskiego Programu Regionalnego, Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013.

Sprzętu i oprogramowania pomiarowego dla sieci pakietowych.

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środkami ochrony prawnej są składane zgodnie z ustawą: prawo do złożenia informacji o czynności niezgodnej z przepisami ustawy, odwołanie i skarga do sądu.

2. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.

3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt. 5 ustawy.

4. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

5. W niniejszym postępowaniu, ze względu na wartość zamówienia, odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności:

- 1) opisu sposobu dokonywania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu;
- 2) wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia;
- 3) odrzucenia oferty odwołującego.

6. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

7. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

8. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

9. Odwołanie w postępowaniu wnosi się w następujących terminach:

- 1) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane za pomocą faksu; w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w formie pisemnej;
- 2) odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, oraz wobec postanowień SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym UE lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej;
- 3) odwołanie wobec czynności innych niż określone pkt a) i b) wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

11. Skargę wnosi się do Sądu okręgowego właściwego dla siedziby zamawiającego.

12. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przysyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z 23.11.2012 Prawo pocztowe (Dz.U. poz. 1529) jest równoznaczne z jej wniesieniem.

### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

16.12.2015